

Predmetom plnenia tejto zmluvy je poskytovanie služieb súvisiacich s riadením portfólia cenných papierov Sporitela 1 a Sporitela 2 (ďalej len „klient“), ktoré zahŕňa obhospodarovanie cenných papierov a iných investičných nástrojov (ďalej spolu len „CP“) klienta prostredníctvom banky, vrátane ich úschovy, správy a obstarávania ich nákupu a predaja.

## Článok II

### ÚDAJE O INVESTIČNOM PORTFÓLIU

1. Uvedená investičná stratégia špecifikuje spôsob investovania zverených majetkových hodnôt klienta do CP. Investičná stratégia definuje základné pravidlá investovania klientkeho portfólia, pričom zvolené pomery jednotlivých investičných nástrojov sa môžu v priebehu investície meniť v rozsahu pohybu hodnoty klientkeho portfólia trhovými cenami.

### 2. STRATEGIE KONTO SCHWEIZ

STRATEGIE KONTO SCHWEIZ investuje do fondov fondov, ktorých stratégia je vyvážená z pohľadu rozloženia rizika medzi jednotlivé druhy podkladových fondov. Investičná stratégia môže byť zameraná aj na fondy peňažného trhu, penzijné, akciové, realitné alebo zmiešané fondy. Maximálny podiel otvorených regulovaných fondov kolektívneho investovania zameraných na neuhnutelnosť nesmie prekročiť 20 %. Maximálny podiel hedgeových alebo iných, im podobných fondom nesmie prekročiť hranicu 40 % z celkových aktív.

## Článok III

### ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

- Za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy sa banka zaväzuje:
  - zabezpečovať tvorbu a riadenie portfólia klienta podľa dohodnutej stratégie investovania
  - obstarávať nákup a predaj CP pre klienta
  - uschovávať listinné CP
  - spravovať portfólio klienta
- Za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy sa klient zaväzuje:
  - poskytnúť banke potrebnú súčinnosť pri zabezpečení úkonov súvisiacich s plnením povinností banky podľa tejto zmluvy, najmä poskytnúť včas potrebné splnomocnenia a doklady
  - zaplatiť banke odplatu za riadenie portfólia podľa platného Sadzovníka poplatkov Privatbanky, a.s.

## Článok IV

### UJEDNANIE O VEDENÍ ÚČTU KLIENTA

1. Banka pre účely riadenia portfólia klienta bude využívať čísla účtov uvedené v Článku 1 – Platobné pokyny ktoré sú hromadnými technickými účtami klientov. Banka vedie evidenciu podúčtov a zabezpečuje tak oddelenie majetku jednotlivých klientov.

2. Účet je vedený bez poplatkov a zostatok na tomto účte nie je úročený.

3. Po ukončení platnosti zmluvy bude klientovi na jeho účet prevedený príslúchajúci zostatok v súlade s Obchodnými podmienkami pre STRATEGIE KONTO SCHWEIZ.

## OBCHODNÉ PODMIENKY PRE STRATEGIE KONTO SCHWEIZ

### Článok 1

#### VMEDZENIE POJMOV

- Banka:** Privatbanka, a.s., sídlo: Suché Myto 1, 811 03 Bratislava, IČO: 31 634 419, Privatbanka, a.s. je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3714/S (ďalej len „banka“).
- Klient:** Fyzická alebo právnická osoba, s ktorou banka uzavrela zmluvu o riadení portfólia STRATEGIE KONTO SCHWEIZ.
- Klientsky dotazník:** Údaje o finančnej situácii, o investičných zámeroch, o investičných skúsenostiach a o vzťahu k riziku, ktoré klient poskytol banke písomným zodpovedaním dotazníka. Zamestnanci banky alebo zástupcovia iných spoločností, oprávnení sprostredkovať investičné služby sú povinní skúmať všetky informácie, ktoré sú potrebné na to, aby klientovi vypracovali návrhy zohľadňujúce jeho investičné zábery, skúsenosti a vzťah k riziku.
- Majetkový účet klienta:** Účet klienta vedený v Centrálnom depozitári cenných papierov alebo u člena Centrálného depozitára cenných papierov, na ktorom sú evidované cenné papiere klienta podľa §105 Zákona o cenných papieroch, v Registri krátkodobých cenných papierov vedenom NBS, alebo účet v obdobnej zahraničnej evidencii.
- Účet klienta:** Účet, resp. účty (v prípade viacerých mien) v Banke, používaný výhradne na platobný styk súvisiaci s riadením portfólia klienta, najmä na vyrovnanie nákupu a predaja cenných papierov, ako aj na vyrovnanie obchodov s inými finančnými nástrojmi, podľa ustanovení zmluvy, na úhradu poplatkov a na zabezpečenie ostatných finančných pohybov, ktoré sú potrebné na riadne vykonávanie činností vyplývajúcich zo zmluvy. Účet má charakter hromadného účtu, pričom banka zabezpečí oddelenú evidenciu pre jednotlivých klientov.
- Klientske portfólio:** Majetok klienta tvorený investičnými nástrojmi, inými cennými papiermi alebo peňažnými prostriedkami určenými na kúpu investičných nástrojov alebo iných cenných papierov.
- Hodnota klientskeho portfólia:** Celková hodnota portfólia, ktorá je určená súčtom aktuálnych hodnôt investičných nástrojov, iných cenných papierov a peňažných prostriedkov v portfóliu. Aktuálna hodnota investičných nástrojov v portfóliu sa určuje podľa postupov oceňovania, ktoré sú obvyklé na jednotlivých finančných trhoch.
- Investičné nástroje:** Najmä akcie, dlhopisy, podielové listy, dočasné listy, vkladové listy, pokladničné poukážky, kupóny, cenné papiere vydané mimo územia Slovenskej republiky, s ktorými sú spojené obdobné práva ako u vyššie uvedenými cennými papiermi, nástroje peňažného trhu, opcie a termínové zmluvy (§5 Zákona o CP).
- Cenný papier:** Peniazmi oceneniteľný zápis v zákonom stanovenej podobe a forme, s ktorým sú spojené práva podľa Zákona o CP a podľa osobitných zákonov, najmä oprávnenie požadovať určité majetkové plnenie alebo vykonávať určité práva voči zákonom určeným osobám (§2 ods. 1 Zákona o CP).
- Zahraničný cenný papier:** Cenný papier obchodovaný a vysporiadaný mimo územia Slovenskej republiky, prípadne taký cenný papier, keď obchody uzavreté s týmto cenným papierom sa vysporiadajú mimo územia Slovenskej republiky.
- Investovanie:** Proces zaciňajúci určenie investičnej stratégie, podpísaním zmluvy a premenou peňažných prostriedkov prípadne cenných papierov na investičné nástroje s cieľom zhodnotiť ich.
- Výnos:** Výnos z predaja cenných papierov, splatenia menovitej hodnoty, redemácie, spätného predaja a prijaté výnosy z cenných papierov v portfóliu (najmä úroky, kupóny, dividendy) za príslušné obdobie.
- Oprávnená osoba:** Fyzická alebo právnická osoba, ktorá má s bankou uzatvorený zmluvný vzťah a je oprávnená vykonávať úkony spojené so sprostredkovaním investičných služieb poskytovaných bankou.

## Článok V

### RIADENIE PORTFÓLIA CENNÝCH PAPIEROV KLIENTA

- Banka spravuje majetok klienta, ktorý tvoria peňažné prostriedky, cenné papiere a iné investičné nástroje s vynaložením odbornej starostlivosti.
- Banka sa zaväzuje investovať majetkové hodnoty vedené na účte klienta zriadenom pre účely riadenia portfólia podľa investičnej stratégie definovanej v článku II. tejto zmluvy.
- Klient výberom stratégie investovania znáša v plnej miere riziká spojené s vývojom jednotlivých mien a kurzov CP. Klient zväzane prehlasuje, že si je vedomý, že investície do CP sú spojené s rizikom, ktoré vyplýva z povahy CP a pravidiel trhu s CP. Zároveň klient prehlasuje, že bol oboznámený s Informáciou o riziku spojenom s investičnými službami.
- Banka sa zaväzuje zabezpečovať úschovu a evidenciu CP klienta, ako aj správu portfólia CP klienta. Banka bude zabezpečovať evidenciu slovenských zatrihovaných CP prostredníctvom klientkeho účtu u Centrálného depozitára cenných papierov, alebo u člena Centrálného depozitára cenných papierov, a úschovu slovenských listinných CP v rámci činnosti banky. Úschovu, evidenciu a správu zahraničných CP bude banka vykonávať v spolupráci so zahraničnou spoločnosťou vykonávajúcou správu CP.
- Banka sa zaväzuje spravovať CP klienta a za tým účelom vykonávať najmä tieto úkony:
  - inkasovať dividendy z akcií a príjmy z predaja CP
  - zastupovať klienta pred emitentom pri zdaňovaní výnosov zo zahraničných CP
  - sledovať termíny výplaty výnosov slovenských CP, termínov splatnosti istiny slovenských CP
  - vykonať a zaevidovať zmeny v portfóliu klienta na základe obstarania nákupu CP do portfólia klienta alebo obstarania predaja CP z portfólia klienta

6. Banka zabezpečí úschovu slovenských listinných CP klienta, ak tieto tvoria súčasť portfólia klienta spravovaného bankou. Klient sa zaväzuje splnomocniť banku na disponovanie s jeho listinnými CP na účely zabezpečenia služieb súvisiacich so správou listinných CP.

7. Banka je oprávnená pri spravovaní portfólia klienta obstarat nákup CP do portfólia klienta zo svojho majetku. Banka je oprávnená pri spravovaní portfólia klienta obstarat predaj CP z portfólia klienta tak, že ho kúpi do svojho majetku.

## Článok VI

### OCEŇOVANIE PORTFÓLIA KLIENTA

1. Banka bude klientovi raz ročne zasielať informácie o stave jeho portfólia a o stave peňažných prostriedkov na účte klienta vedenom na účely riadenia portfólia.

2. Ocenenie klientskeho portfólia je hodnota rovnajúca sa súčtu hodnôt jednotlivých zložiek klientskeho portfólia. CP tvoriace portfólio sa oceňujú trhovou cenou, ktorou sa pre výpočet hodnoty CP rozumie cena posledného uskutočneného obchodu zverejneného v deň ocenenia na burze cenných papierov. Presný postup pri oceňovaní CP ako aj postup pri oceňovaní v prípade, že sa s daným CP v deň ocenenia na burze neobchodovalo, alebo nie je na burze vôbec obchodovateľný, je uvedený v príslušnej internej norme banky.

- 1.14. Pravidelná hodnota sporenia:** Minimálna suma, ktorú sa sporiteľ zmluvne zaviazal pravidelne investovať.
- 1.15. Doba sporenia:** Doba, počas ktorej sa investor zaväzuje pravidelne investovať čiastku dohodnutú v zmluve.
- 1.16. Cieľová suma:** Suma rovnajúca sa násobku pravidelnej hodnoty sporenia vynásobená počtom rokov sporenia a frekvenciou sporenia (12 mesiacov/4 štvrtky/2 polroky/1 ročne).
- 1.17. Vstupná investícia:** Suma predstavujúca súčet pravidelnej platby a zálohy na vstupný poplatok, ktorú sa sporiteľ zaväzuje uhradiť na začiatku zmluvného vzťahu.
- 1.18. Vstupný poplatok:** Poplatok, o ktorý je znížená Vstupná investícia a pokrýva náklady spojené so zriadením investície, pričom tento poplatok je v prípade predčasného ukončenia sporenia, alebo prerušenia sporenia nevrátny.
- 1.19. Predčasný výber:** Výber uskutočnený na základe písomnej žiadosti doručenej banke, ktorú minimálny zostatok nesmie byť nižší ako 6.000,- Sk a minimálny výber je 10.000,- Sk.
- 1.20. Mimoriadny vklad:** Vklad, ktorý klient realizuje v priebehu doby sporenia, pričom jeho minimálna hodnota je 50.000,- Sk a je mimo zmluve dohodnutého programu sporenia. Tento mimoriadny vklad je realizovaný na základe dodatčného pokynu a vzťahuje sa na neho vstupný poplatok, ktorého výška sa vypočíta z hodnoty vkladu.
- 1.21. Jednorazový vklad:** Vklad, ktorý klient realizuje v priebehu doby sporenia, pričom jeho minimálna výška je zhodná s pravidelnou hodnotou sporenia. Jednorazovým vkladom sa nesmie zvýšiť hodnota cieľovej sumy a slúži len na platbu sporenia vo pred, resp. doplnenie chýbajúcich splátok sporenia. Pokiaľ jednorazovým vkladom bude zvýšená cieľová suma, príslušný rozdiel bude splatený podobne ako u mimoriadneho vkladu.

## Článok 2

### IDENTIFIKÁCIA KLIENTOV

- Podľa Zákona o bankách (§89 ods. 1 Zákona č. 483/ 2001Z. z.) je banka povinná požadovať preukázanie totožnosti klienta pri každom obchode. Klient je pri každom obchode povinný vyhovieť každej takejto žiadosti banky. Vykonanie obchodu so zachovaním anonymity klienta je banka povinná odmietnuť.
- Totožnosť klienta sa preukazuje platným preukazom totožnosti alebo podpisom klienta, ak je bez akýchkoľvek pochybností zhodný s podpisom klienta na podpisovom vzore uloženom v banke, pred podpísaním ktorého klient preukázal svoju totožnosť preukazom totožnosti. Pri vykonávaní obchodu prostredníctvom technických zariadení sa totožnosť preukazuje osobitným identifikačným číslom alebo obobným kódom, ktorý banka pridieľ klientovi a autentifikáčnym údajom, ktorý banka dohodne s klientom alebo elektronickým podpisom podľa osobitného zákona. Oprávnený pracovník je povinný pri každej operácii overiť totožnosť klienta na základe platného preukazu totožnosti.
- Na účely zisťovania, prevovania a kontroly identifikácie klientov a ich zástupcov, na účely uzatvárania a vykonávania obchodov s klientmi a na ďalšie účely uvedené v bode 3.5. sú klienti a ich zástupcovia aj bez súhlasu dotknutých osôb povinní pri každom obchode banke alebo oprávnenej osobe na jej žiadosť:
  - poskytnúť:
    - ak ide o fyzickú osobu vrátane fyzickej osoby zastupujúcej právnickú osobu, osobné údaje o totožnosti v rozsahu meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, rodné číslo, ak je pridelené, dátum narodenia, štátna príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti, a ak ide o fyzickú osobu, ktorá je podnikateľom, poskytnúť aj adresu miesta podnikania, predmet podnikania, označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je zapísaný, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,

## Článok VII

### ZÁLOHA NA VSTUPNÝ POPLATOK

1. Banka si účtuje zálohu na vstupný poplatok, ktorá je závislá od hodnoty pravidelnej platby a doby sporenia, definovanej v článku I. tejto zmluvy.

2. Záloha na vstupný poplatok pokrýva náklady spojené so vstupným poplatkom účtovaným pri zriadení investičnej služby definovanej v článku I. tejto zmluvy. V prípade predčasného ukončenia zmluvného vzťahu je záloha na vstupný poplatok nevrátna. Záloha na vstupný poplatok slúži aj na úhradu nákladov tretích strán spojených so zriadením služby.

3. Výška vstupného poplatku je uvedená v aktuálnom znení Sadzovníka poplatkov Privatbanky, a.s. Vstupný poplatok ani záloha na vstupný poplatok nie sú predmetom plnenia tejto zmluvy v zmysle článku I.

## Článok VIII

### ODPLATA ZA POSKYTOVANÉ SLUŽBY

1. Klient sa zaväzuje zaplatiť banke za služby riadenia portfólia odplatu. Výška odplaty, ktorú je klient povinný zaplatiť v súlade s touto zmluvou, je určená platným Sadzovníkom poplatkov Privatbanky, a.s.

2. V odplate nie sú zahrnuté náklady na uskutočnenie činnosti, ktoré banka uhradí tretím osobám v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy (napr. poplatky verejných trhov, poplatky osobe oprávnenej viesť evidenciu cenných papierov, poplatky za notárske úkony).

3. Klient týmto dáva banke súhlas na inkaso odplaty podľa bodu 1. tohto článku, ako aj na inkaso nákladov podľa bodu 2. tohto článku z jeho účtu zriadeného pre účely riadenia portfólia klienta a to aj bez jeho predchádzajúceho príkazu alebo súhlasu.

## Článok IX

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- Zmluva nadobúda platnosť dňom odoslania oznámenia o prijatí návrhu na uzavretie zmluvy a účinnosť zaplnotením vstupného poplatku. Banka doručí sporiteľovi oznámenie o prijatí návrhu zmluvy bezodkladne po overení podstatných náležitostí zmluvy.
- Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, ktorá je definovaná ako doba sporenia. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len vzostupne očíslovanými písomnými dodatkami.
- Právne pomery v zmluve výslovne neupravené sa spravujú Obchodnými podmienkami pre STRATEGIE KONTO SCHWEIZ. Ak ani tieto neupravujú niektoré právne pomery v tejto zmluve neuvedené, spravujú sa príslušnými ustanoveniami zákona č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a Obchodného zákonníka. Banka si vyhradzuje právo tieto Obchodné podmienky meniť a o uskutočnených zmenách klienta informovať prostredníctvom oznámenia na pobočkách banky a na internetovej stránke banky.
- Klient bol oboznámený s textom „Informácie o riziku spojenom s investičnými službami“ a odporúčania, ktoré sa v ňom nachádzajú zoberie do úvahy pri výbere investičnej stratégie alebo inou využití investičných služieb poskytovaných bankou.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsah porozumeli a ten predstavuje ich slobodnú a vážu vôľu, zbavenú akéhokoľvek omylu, na znak čoho ju zmluvné strany vlastnoručne podpísali.

- ak ide o právnickú osobu, identifikačné údaje v rozsahu názov, identifikačné číslo, ak je pridelené, adresa sídla, predmet podnikania alebo inej činnosti, adresa umiestnenia podniku alebo organizačných zložiek a iná adresa miesta výkonu činnosti, ako aj zoznam osôb tvoriacich štatutárny orgán tejto právnickej osoby a údaje o nich v rozsahu podľa prvého bodu, označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je táto právnická osoba zapísaná a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,
- kontaktné telefónne číslo, faxové číslo a adresu elektronickej pošty, ak ich má,
- doklady a údaje preukazujúce a dokladujúce: schopnosť klienta splniť si záväzky z obchodu, požadované zabezpečenie záväzkov z obchodu, oprávnenie na zastupovanie, ak ide o zástupcu, splnenie ostatných požiadaviek a podmienok na uzavretie alebo vykonanie obchodu, ktoré sú ustanovené zákonom o bankách alebo osobitnými predpismi, alebo ktoré sú dohodnuté s bankou.

b) umožniť získať kopírováním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním:

- osobné údaje o totožnosti z dokladu totožnosti v rozsahu titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, miesto a adres narodenia, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, štátna príslušnosť, záznam o obmedzení spôsobilosti na právne úkony, druh a číslo dokladu totožnosti, vydávajúci orgán, dátum vydania a platnosť dokladu totožnosti, a
  - ďalšie údaje z dokladov preukazujúcich a dokladujúcich údaje, na ktoré sa vzťahuje písmeno a)
- Na účely zisťovania, prevovania a kontroly identifikácie klientov a ich zástupcov, na účely prípravy, uzatvárania a vykonávania obchodov s klientmi a na ďalšie účely uvedené v bode 2.5 je banka oprávnená pri každom obchode požadovať od klienta a jeho zástupcu údaje v rozsahu podľa bodu 2.3. a opakovane ich pri každom obchode ziskať spôsobom uvedeným v bode 2.3. písm. b). Klient a zástupca klienta sú povinní vyhovieť každej takejto žiadosti banky.
  - Na účely zisťovania, prevovania a kontroly identifikácie klientov a ich zástupcov, na účely uzatvárania a vykonávania obchodov medzi bankou a klientmi, na účel ochrany a domáhania sa práv banky voči klientom, na účel zdokumentovania činnosti banky, na účely výkonu dokladu nad bankou a nad jej činnosťami a na plnenie si úloh a povinností banky podľa zákona o bankách a iných všeobecne záväzných právnych predpisov je banka aj bez súhlasu a informovania dotknutých osôb oprávnená zisťovať, ziskať, zaznamenávať, uchovávať, využívať a inak spracovávať osobné údaje a iné údaje v rozsahu podľa bodu 2.3., pričom je banka oprávnená s použitím automatizovaných alebo neautomatizovaných prostriedkov vyhotovovať kópie dokladov totožnosti a spracovávať rodné čísla a ďalšie údaje a doklady v rozsahu podľa bodu 2.3.
  - Za preukaz totožnosti sa na účely týchto Obchodných podmienok považujú:
    - občiansky preukaz vydaný v Slovenskej republike, alebo
    - oprávnenie k dlhodobému alebo trvalému pobytu na území Slovenskej republiky, alebo
    - cestovný pas v prípade fyzických osôb – cudzozemcov.
  - Podmienkou vzniku zmluvného vzťahu je povinnosť klienta predložiť identifikačné doklady. Klienti predkladajú tieto doklady:
    - Tuzemec – fyzická osoba – podnikateľ so sídlom na území Slovenskej republiky (ďalej len SR) je povinná predložiť príslušné oprávnenie na vykonávanie podnikateľskej činnosti (napr. výpis z obchodného registra, výpis z inej zákonom ustanovenej evidencie, živnostenský oprávnenie, koncesnú listinu a pod.).
    - Cudzozemec – fyzická osoba – podnikateľ so sídlom mimo územia Slovenskej republiky predkladá na overenie totožnosti výpis z obchodného registra v zahraničí, overený notárom v štáte sídla firmy, resp. zastupiteľským orgánom tohto štátu na území Slovenskej republiky s menovitým uve-

- dením Štatutárneho zástupcu. Tento doklad musí byť preložený do slovenčiny a úradne overený súdnym znalcom SR s výnimkou, ak banka rozhodne, že nepožaduje úradný preklad.
- c) **Tuzemec** – fyzická osoba (nepodnikateľ) je povinný preukázať svoju totožnosť občianskym preukazom (v prípade straty Dokladom o občianskom preukaze).
- d) **Cudzozemec** – fyzická osoba predkladá cestovný pas alebo preukaz o povolení na pobyt.
- 2.8. Dokumentáciu potrebnú pre uzatvorenie zmluvy podľa bodu 2.7. predkladá klient formou originálu, úradne overenej fotokópie, prípadne fotokópie prostredníctvom oprávnenej osoby.
- 2.9. V prípade, že dôjde k zmene v obsadení štatutárneho orgánu klienta – právnickej osoby, je táto zmena účinná voči banke momentom, keď jej bol predložený originál alebo úradne overená fotokópia právoplatného rozhodnutia toho orgánu, ktorý je v zmysle spoločenej zmluvy, zakladateľskej listiny, prípadne stanov spoločnosti oprávnený uskutočniť takúto zmenu. Toto ustanovenie nemá vplyv na povinnosť klienta predložiť banku bezodkladne po uskutočnení zmeny v obchodnom registri novú výpis z obchodného registra. Dôveryhodnosť a dostatočnosť predložených listín je banka oprávnená posúdiť podľa vlastného uváženia. Banka neodpovedá za straty, ktoré boli spôsobené nesplnením povinnosti klienta oznámiť vyššie uvedené skutočnosti.
- 2.10. Právnická osoba alebo fyzická osoba sa môže dať pri právom úkone zastúpiť zástupcom na základe plnomocenstva. Plnomocenvo musí byť udelené v písomnej forme, musí byť z neho zrejmé, kto je zastúpený, kto je zástupca, na aké právne úkony a na aký čas sa udeľuje. Podpisy na plnomocensve musia byť overené buď notárom, alebo ak sa udeľuje plnomocenvo priamo v banke, tak zamestnancom banky, oprávneným vykonávať overenie. Pokiaľ je plnomocenvo vystavené mimo územia Slovenskej republiky, overí podpis na plnomocensve notár v krajine, kde bolo plnomocenvo vystavené.
- 2.11. Za fyzickú osobu, ktorá nie je plne spôsobilá na právne úkony, koná jej zákonný zástupca. V prípade, ak zastúpená osoba nadobudne plnú spôsobilosť na právne úkony, konajú zástupca aj zastúpený výlučne spoločne, a to až do uplynutia dĺžky sporenia (zmluva časť B alebo časť C). Po uplynutí dĺžky sporenia koná zastúpený sám, ak má plnú spôsobilosť na právne úkony.
- 2.12. Ak má banka pochybnosti o správnosti údajov v predložených dokladoch, alebo ak v nich nie sú obsiahnuté všetky potrebné údaje, môže si od klienta vyžadovať ďalšie doklady, prípadne ich overenie.

### Článok 3

#### KLIENTSKY MAJETOK A JEHO OCHRANA

- 3.1. Za klientsky majetok sa považujú peňažné prostriedky a investičné nástroje klienta prijaté za účelom vykonania investičnej služby a tvoriace záväzok banky voči klientovi, a to vrátane úrokov a iných majetkových výhod spojených so zverením týchto peňažných prostriedkov a investičných nástrojov.
- 3.2. Investičné nástroje a iné cenné papiere, ktoré banka prevzala do správy alebo úschovy, alebo ich pre klienta obstarala, môžu byť s písomným súhlasom klienta evidované v ďalších čiastkových evidenciách vedených bankou.
- 3.3. Zákomom o cenných papieroch sa zriaďuje Garančný fond investícií, ktorý slúži na ochranu klienta pred nedostatnosťou klientskeho majetku evidovaného na majetkových účtoch klientov. Garančný fond investícií sa nevzťahuje na prípady, keď sa hodnota investície mení v závislosti od trhových podmienok. Hodnota investícií môže rásť a môže aj klesať a doterajšie výnosy nie sú zárukou budúcich výnosov.
- 3.4. Základné princípy Garančného fondu investícií:
- garančný fond investícií je fond tvorený príspevkami obchodníkov s cennými papiermi, do ktorého prispieva aj banka, a slúži na poskytovanie náhrad za nedostupný klientsky majetok prijatý bankou na vykonanie investičnej služby,
  - nedostupný klientsky majetok je klientsky majetok prijatý bankou, ak bola banka vyhlásená za neschopnú plniť záväzky voči klientom, alebo súd rozhodnutím pozastavil banke právo nakladať s klientskym majetkom.
  - Výška náhrady za nedostupný klientsky majetok, ktorú poskytuje Garančný fond investícií, je 90 % z klientskeho majetku, v súhrne však po uplynutí doby troch rokov odo dňa, kedy sa Slovenská republika stala členom Európskej únie, patrí klientovi náhrada z Garančného fondu investícií najviac vo výške sumy, ktorá sa rovná prepočtu 20 000 EUR na investičné koruny podľa kurzu vyhláseného Národnou bankou Slovenska ku dňu, keď sa stal klientsky majetok nedostupným,
  - Za nedostupný klientsky majetok pred o dňom, keď uplynuli tri roky odo dňa, keď sa Slovenská republika stala členom Európskej únie, patrí jednému klientovi náhrada od fondu vo výške 90 %, v súhrne však najviac vo výške:
    - 13 000 EUR, ak nárok klienta na náhradu vznikol v čase od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005,
    - 16 000 EUR, ak nárok klienta na náhradu vznikol v čase od 1. januára 2006 do dňa, keď uplynuli tri roky od dátumu, keď sa Slovenská republika stala členom Európskej únie.
  - podmienky poskytovania náhrad z Garančného fondu investícií určuje rada Garančného fondu investícií,
- 3.5. Právo na náhradu za nedostupný klientsky majetok má klient, ak spĺňa podmienky stanovené v §81 ods. 1 Zákona o cenných papieroch, t.j. ak:
- klientom je fyzická osoba vrátane fyzickej osoby podnikateľa, alebo
  - klientom je nadácia, neinvestičný fond, nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby, združenie občanov alebo spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov, alebo
  - klientom je právnická osoba, ktorá nie je uvedená v písmene b), s výnimkou
    - banky, poisťovne, doplnkovej dôchodkovej poisťovne, správcovskej spoločnosti vrátane majetku v podielevom fonde, obchodníka s cennými papiermi, ktorý nie je bankou, centrálného depozitára, burzy cenných papierov, komoditnej burzy, pošty, právnickej osoby prevádzkujúcej lotérie alebo iné podobné hry, Exportno-imporné banky Slovenskej republiky,
    - slovenskej právnickej osoby neuviedenej v bode 1 alebo zahraničnej právnickej osoby, ktorá má čo len čiastočne rovnaký alebo obdobný predmet činnosti ako niektorá z právnických osôb uvedených v bode 1,
    - právnickej osoby neuviedenej v bode 1 alebo 2, ktorá podľa osobitného zákona musí mať povinne účtovnú závierku overenú audиторom,

## INFORMÁCIE O RIZIKU SPOJENOM S INVESTIČNÝMI SLUŽBAMI

### VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Potenciálny výnos akejkolvek investície závisí priamo od výšky podstupovaného rizika. Čím je vyšší potenciálny výnos, tým je väčšie aj podstupované riziko.
- Dĺžka investície má vplyv na mieru podstupovaného rizika.
- Vývoj ceny v minulosti nie je zárukou budúcich ziskov.
- Pri investovaní do viacerých druhov investičných nástrojov, dochádza k zníženiu celkového rizika investičného portfólia (diverzifikácia rizika).
- Klient berie na zbraď zodpovednosť úhrady príslušných daňových povinností vyplývajúcich z jeho investície. Privátnbanky, a.s. neposkytuje daňové poradenstvo nad rámec investičných odporúčaní.

### RIZIKÁ ZAHRANIČNÝCH INVESTÍCIÍ

Menové riziko: V prípade, že je investícia uskutočnená v cudzej mene, jej výnos a riziko závisí aj od vývoja menového kurzu. Toto riziko existuje aj v prípade, že investícia bola vykonaná v slovenských korunách, avšak jej podkladové aktiva sú v cudzej mene (akciové fondy investujúce do dolárových akcií, nákup akcií obchodovaných primárne v inej mene, ...).

- Štátu, Štátnej rozpočtovej organizácie, Štátnej príspevkovej organizácie, Štátneho fondu, obce, vyššieho územného celku a orgánov verejnej moci,
- právnickej osoby zriadené zákonom, na ktorú sa nevzťahujú body 1 až 4.
- Klientsky majetkom nie sú peňažné prostriedky klienta prijaté bankou a vedené na účtoch chránených podľa osobitného zákona (zákon č. 116/1995 o ochrane vkladov).

### Článok 4

#### RIADENIE PORTFÓLIA KLIENTA

- 4.1. Banka eviduje všetky investičné nástroje klienta a peňažné prostriedky tvoriace klientske portfólio oddelene od investičných nástrojov a peňažných prostriedkov iných klientov a oddelene od investičných nástrojov a peňažných prostriedkov patriacich do majetku banky.
- 4.2. Predmetom zmluvy o riadení portfólia je obhospodarovanie klientskeho portfólia na základe klientom zvolenej investičnej stratégie, s cieľom zhodnotiť jeho majetok pri vynaložení odbornej starostlivosti.
- 4.3. Pri riadení klientskeho portfólia banka postupuje podľa týchto zásad:
  - hospodári s klientskym portfóliom na základe svojho rozhodovania, podľa podmienok stanovených v zmluve a v súlade s dohodnutou investičnou stratégiou,
  - vykonáva správu investičných nástrojov v mene a na účet klienta v rozsahu určenom klientom,
  - vo vlastnom mene a na klientsky účet obstaráva nákup a predaj CP a vykonáva všetky úkony potrebné na výkon zachovanie práv spojených s CP,
  - eviduje finančné pohyby na klientskom bežnom účte a investičné nástroje v klientskom portfóliu,
  - uschováva listinné cenné papiere klienta, ktoré banka prevzeme alebo ich pre klienta nakúpi,
  - vykonáva činnosti podľa §39 o úschove CP a §41 o správe CP podľa Zákona o cenných papieroch,
  - bezodkladne informuje klienta o závažných udalostiach vplyvajúcich na vývoj klientskeho portfólia,
- 4.4. Portfólio je plne riadené bankou, ktorá je na základe zmluvy oprávnená:
  - hospodáriť s klientskym portfóliom podľa vlastného rozhodovania bez pokynov klienta,
  - obstaráť kúpu alebo predaj investičných nástrojov výhradne podľa vlastného rozhodovania za účelom dosiahnutia čo najvyššieho výnosu pre klienta,
  - obmieňať klientske portfólio podľa vlastného rozhodovania, vyplývajúceho z aktuálneho stavu na trhu, s cieľom zvyšovať jeho trhovú hodnotu v súlade s týmito Obchodnými podmienkami.

### Článok 5

#### ODPLATA ZA POSKYTNUTIE INVESTIČNÝCH SLUŽIEB

- 5.1. Klient je povinný zaplatiť banke odplatu a poplatky podľa platného Sadzobníka poplatkov Privátnbanky, a.s. riadne a včas, vo výške a v lehote splatnosti určenej v zmluve
- 5.2. Banka môže inkasovať z účtu klienta splatné nároky každého druhu, ktorý jej vzniknú voči klientovi na základe zmluvy o riadení portfólia STRATEGIE KONTO SCHWEIZ a to aj bez jeho predchádzajúceho príkazu alebo súhlasu.
- 5.3. Sadzby poplatkov za poskytované investičné služby a iné súvisiace činnosti v procese investovania sú uvedené v Sadzobníku poplatkov Privátnbanky, a.s. Banka si vyhradzuje právo meniť tento sadzobník a každej jeho zmene bude informovať klientov prostredníctvom oznámenia na obchodných miestach a na internetovej stránke banky.

### Článok 6

### ROZHODOVSKÁ ZMLUVA

- 6.1. Rozhodovská zmluva je dohoda medzi bankou a klientom o tom, že všetky alebo niektoré spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo vzniknú v určenom zmluvnom alebo v inom právnom vzťahu, sa rozhodnú o rozhodovskom konaní.
- 6.2. Banka ponúka svojím klientom možnosť uzavretia rozhodovskej zmluvy o tom, že ich prípadné vzájomné spory z obchodov budú rozhodnuté v rozhodovskom konaní stálym rozhodovským súdom zriadeným pri Asociácii bánk. V prípade ak má klient záujem o podpis neodvolateľného návrhu tejto zmluvy môže o to požiadať oprávnenú osobu, ktorá mu je takýto návrh povinná poskytnúť, prípadne sa môže obrátiť na informáciu telefónnou linkou 0800 10 33 10.
- 6.3. Stálym rozhodovským súdom je súd zriadený bankami a pobočkami zahraničných bánk spoločne alebo prostredníctvom svojho záujmového združenia (Asociácia bánk) podľa zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodovskom konaní so sídlom v Bratislave.

### Článok 7

#### PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

- 7.1. Klient je povinný oznamovať a dokladmi preukázať všetky zmeny údajov, ktoré banke v súvislosti so zmluvou skôr poskytol (napr. pri zmene bydliska, občianskeho preukazu a pod.), a je zodpovedný za prípadné škody vzniknuté v dôsledku porušenia tejto povinnosti. Banka nezodpovedá za škodu spôsobenú oznámením nesprávneho, nepravdivého alebo neaktuálneho údaje.
- 7.2. Pri poskytovaní investičných služieb bankou sa klient zaväzuje poskytnúť bez zbytočného odkladu všetky informácie, podklady a inú súčinnosť, o ktoré banka klienta požiada pri plnení ústavení zmluvy a týchto podmienok, inak banka nezodpovedá za prípadnú škodu.
- 7.3. **Vyhlasenie klienta o vlastníctve prostriedkov používaných pri obchodoch s hodnotou viac ako 15.000,- EUR.** Klient záväzne vyhlasuje, že peňažné prostriedky, ktoré používa na vykonanie obchodu alebo obchodov s hodnotou viac ako 15.000,- EUR (alebo v protihodnote príslušnej meny) sú v jeho vlastníctve a že tieto obchody vykonáva vo svojom vlastnom

mene a na svoj vlastný účet. Klient sa zaväzuje, že pred vykonaním obchodu s hodnotou viac ako 15.000,- EUR (alebo v protihodnote príslušnej meny), pri ktorom by mali byť použité prostriedky inej osoby, alebo ak by obchod mal byť vykonaný na účet tretej osoby, odovzdá banke osobitné vyhlásenie, ktoré bude obsahovať zákonom požadované identifikačné údaje o tretej osobe, ako aj jej písomný súhlas s použitím jej prostriedkov na vykonávaný obchod a na vykonanie obchodu na jej účet. Klient berie na vedomie, že pri nesplnení jeho povinnosti podľa predchádzajúcej vety banka vykonanie obchodu odmieta.

- 7.4. Podľa §89 ods. 3 Zákona o bankách je banka povinná pri každom obchode s hodnotou viac ako 15.000,- EUR zisťovať vlastníctvo prostriedkov použitých klientom na vykonanie obchodu. Ak si klient nespĺni povinnosť preukázania vlastníctva podľa predchádzajúcej vety, banka je povinná odmietnuť vykonanie požadovaného obchodu.
- 7.5. **Vyhlasenie o osobe s osobitným vzťahom k banke.**

- Podľa §35 ods. 1 Zákona o bankách banka nesmie vykonávať s osobami, ktoré k nej majú osobitný vzťah, obchody, ktoré vzhľadom na svoju povahu, účel alebo riziko by sa nevykonali s ostatnými klientmi. Banka je povinná pred vykonaním obchodu overiť, či osoba, s ktorou obchod vykonáva, nemá k nej osobitný vzťah.
- 7.6. Klient pred vykonaním obchodu s bankou vykoná záväzné vyhlásenie, či je alebo nie je osobou s osobitným vzťahom k banke podľa §35 ods. 4 Zákona o bankách. Klient berie na vedomie, že v prípade uvedenia nepravdivých údajov v tomto vyhlásení, je právny úkon vykonaný medzi klientom a bankou neplatný. Klient sa súčasne zaväzuje bezodkladne oznamovať banke každú zmenu údajov, dotykajúcu sa osôb s osobitným vzťahom k banke.

### Článok 8

#### PRÁVA A POVINNOSTI BANKY

- 8.1. Cenné papiere obsiahnuté v portfóliu klienta, ktoré banka spravuje, nemôžu byť použité ako záruka v iných právnych vzťahoch banky a súčasne s portfóliom klienta nemôže byť narušené inak, ako je výhradne určené v týchto Obchodných podmienkach, pokiaľ sa zmluvné strany v zmluve nedohodnú inak.
- 8.2. Klient podpísaním zmluvy o riadení portfólia STRATEGIE KONTO SCHWEIZ berie na vedomie, že banka bude spracovávať jeho osobné údaje za účelom poskytovania investičných služieb a poskytovania ďalších klientom požadovaných služieb v zmysle §7 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov, §73a Zákona o cenných papieroch a §93a zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách. Banka sa zaväzuje chrániť tieto údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním.
- 8.3. Klient podpísom zmluvy súhlasí, aby jeho osobné údaje, ako aj údaje tvoriace predmet bankového tajomstva boli spracovávané a používané spoločnosťami, ktoré sa podieľali na uzavretí tejto zmluvy – SFM Group s.r.o. a distribučná spoločnosť, v ktorej mene koná oprávnená osoba. Tieto spoločnosti sú oprávnené používať údaje na evidovanie klientov, kontrolu platobnej disciplíny a distribúciu iných produktov banky. Klient má právo tento súhlas odvolať, pričom toto odvolanie nenadobudne účinnosť skôr ako vyporiadaním všetkých práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 8.4. Všetky informácie a doklady o záležitostiach týkajúcich sa klienta, ktoré nie sú verejne prístupné a ktoré banka získala v súvislosti so zmluvným vzťahom pri poskytovaní investičných služieb podľa týchto Obchodných podmienok, môžu byť použité len na plnenie zmluvných povinností. Tieto informácie sú predmetom bankového tajomstva a banka je povinná ich ujaťovať a chrániť pred vyzeradením, zneužitím, poškodením, znížením, stratou alebo odcudzením. Informácie a doklady o záležitostiach, ktoré sú chránené bankovým tajomstvom, banka môže poskytnúť tretím osobám len s predchádzajúcim písomným súhlasom dotknutého klienta alebo na jeho písomný pokyn, ak Zákon o bankách alebo tieto podmienky neustanovujú inak.

### Článok 9

#### UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

- 9.1. Zmluvný vzťah sa skončí po uplynutí doby sporenia.
- 9.2. Klient môže zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať, a to aj bez udania dôvodu, s výpovednou lehotou 3 mesiace, odo dňa doručenia výpovede banke, az ďalších ustanovení týchto podmienok alebo zmluvy nevyplýva ničeo iné.
- 9.3. Banka je oprávnená vypovedať zmluvu, ak zostatok na účte klienta klesne pod minimálnu sumu 100,- SK. Banka je oprávnená vypovedať zmluvu aj v tom prípade, ak klient záväzným spôsobom poruší svoje povinnosti dohodnuté v zmluve alebo v týchto podmienkach.
- 9.4. Ukončenie platnosti zmluvy neovplyvní akékoľvek záväzky, ktoré už existujú v čase ukončenia. Tieto Obchodné podmienky zostanú v platnosti až do vyrovnania všetkých existujúcich pohľadávok a záväzkov medzi klientom a bankou. Pri ukončení platnosti zmluvy banka uskutoční všetky úkony potrebné k vyrovnaniu záväzkov a pohľadávok voči klientovi vrátane možnosti odpredaja investičných nástrojov klienta a použítie takto získaných prostriedkov na úhradu jeho splatných záväzkov voči banke alebo tretej strane. Zároveň klientovi vyplatí zostatok na jeho účte vedenom pre potreby riadenia portfólia.
- 9.5. Pri ukončení zmluvy zanikajú všetky plné moci udelené banke v súvislosti s plnením z zmluvy.

### Článok 10

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. V prípade, ak sa niektoré ustanovenia týchto podmienok stanú celkom alebo sčasti neplatné alebo nevymutiteľné, alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných, nevymutiteľných a neúčinných ustanovení sa použijú ustanovenia Zákona o cenných papieroch, Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 10.2. Banka si vyhradzuje právo na zmenu a dopĺňanie týchto podmienok, pričom o zmenách informuje klienta prostredníctvom oznámenia na pobočkách banky a na internetovej stránke banky www.privatbanka.sk, s uvedením dátumu, od ktorého tieto zmeny nadobúdajú účinnosť.
- 10.3. Pôsobnosť týchto Obchodných podmienok alebo ich časti možno vylúčiť iba písomnou dohodou účastníkov obchodného vzťahu.

delná) a z vývoja hodnoty podielu fondu, ktorá závisí od pohybu trhu. Pohyby hodnoty podielu zmluva v značnej miere od investičnej stratégie, ktorá je pre daný fond vopred schválená. Troma základnými typmi fondov sú dlhopisové, akciové ako aj zmiešané fondy, ktoré súčasne investujú do akcií aj dlhopisov. Podielové fondy môžu investovať na medzinárodných trhoch, teda investujú do zahraničných aj domáciach aktív.
**Riziko zmeny ceny:** Podielové listy môžu byť kedykoľvek predané za cenu zodpovedajúcu ich hodnote podielu, zníženú o príslušné poplatky spojené s vykonaním príkazu na ich predaj (spätný odkup). Investičný horizont podielového fondu je určený jeho investičnou stratégiou a v zásade môže byť neobmedzený. V porovnaní s dlhopismi neobsahujú spravidla podielové fondy garanciu vlnených prostriedkov. Riziko vyplývajúce z držby podielových listov je spojené s jeho investičnou stratégiou, ale ani pri jej dodržaní nie je možné úplne vylúčiť straty. Aj napriek stálej možnosti odpredaja sú podielové listy svojim charakterom určené predvažne na strednodobé až dlhodobé investovanie (5 až 10 rokov).
**Daňové aspekty:** Podielové fondy môžu byť zdaňované v rôznych režimoch, preto je pri tejto investícii nutné zhodnotiť aj tento aspekt.
**Zahraničné podielové fondy:** Zahraničné podielové fondy, najmä tie ktoré nie sú emilované v štátoch EÚ, môžu mať iným spôsobom určené pravidlá rozhodzenia a obmedzenia rizika a tieto sú spravidla (v porovnaní s domácimi fondmi) voľnejšie.